

**Attention:** This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

**Atención:** Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



# Hoja de tapa de SA-APP

Fecha de revisión: febrero de 2024

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

SA-APP Cap Sheet es una membrana de betún modificado reforzado con poliéster autoadhesivo de primera calidad fabricada para cumplir con los requisitos más estrictos de la industria y los códigos. La lámina de tapa SA-APP se fabrica utilizando la **tecnología de doble compuesto de Adeso®**, por lo que la membrana consta de un compuesto asfáltico modificado de polipropileno atáctico (APP) en la parte superior y un compuesto adhesivo sensible a la presión en la parte inferior. El adhesivo está cubierto con un revestimiento antiadherente dividido. SA-APP Cap Sheet FR está acabado con gránulos en la superficie superior y cuenta con una *solapa lateral SEALLap® ULTRA* con compuesto autoadhesivo para una unión instantánea, probada más fuerte que todos los demás métodos de aplicación y *FASTLap®*.



Vuelta final libre de gránulos. Cada una de estas características patentadas proporciona una mayor facilidad de aplicación, así como un mejor rendimiento a largo plazo. La lámina de tapa SA-APP también se utiliza como membrana intermitente en todas las especificaciones aplicables. Cumple con ASTM D6222 Tipo 1, Grado G (granular) / ASTM D1970.

## USOS BÁSICOS

La membrana SA-APP Cap Sheet está diseñada para aplicaciones en las que no es deseable el uso de asfalto caliente, adhesivo de proceso en frío o un soplete de propano. Las aplicaciones incluyen techos nuevos, recuperación (modernización) y reparaciones de BUR. Este sistema debe instalarse sobre una lámina base aceptable, aislamiento de techo u otro sustrato adecuado. Consulte las Pautas de aplicación de betún modificado autoadherido Mule-Hide para obtener especificaciones y detalles completos.

## ESPECIFICACIONES Y EMBALAJE

| Espesor                           | Aprox. Peso  | Tamaño del rollo        | Rollos/Palets | Cobertura             |
|-----------------------------------|--------------|-------------------------|---------------|-----------------------|
| 3,6 mm (142) milésimas de pulgada | 89 lb./rollo | 32'10"x39 3/8" (10mx1m) | 25            | 100 pies <sup>2</sup> |

| Propiedad física                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Método de prueba                                                                                              | Valores ASTM             | Rendimiento típico                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| Carga máxima a 73 °F (23 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                | ASTM D5147                                                                                                    | 50 lbf/pulg. (8,8) kN/m  | 97 lbf/pulg (17 kN/m) -MD 58 lbf/pulgada (10 kN/m) -XMD  |
| Alargamiento con carga máxima a 73 °F (23 °C)                                                                                                                                                                                                                                                               | ASTM D5147                                                                                                    | 23%                      | 55 % MD, 60 % XMD                                        |
| Carga máxima a 0 ° F (-18 ° C)                                                                                                                                                                                                                                                                              | ASTM D5147                                                                                                    | 60 lbf/pulg. (10,5) kN/m | 132 lbf/pulg (23 kN/m) -MD 92 lbf/pulgada (16 kN/m) -XMD |
| Alargamiento a carga máxima a 0 ° F (-18 ° C)                                                                                                                                                                                                                                                               | ASTM D5147                                                                                                    | 10%                      | 35% MD, 38% XMD                                          |
| Alargamiento final a 73 °F (23 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                          | ASTM D5147                                                                                                    | 30%                      | 57% MD, 66% XMD                                          |
| Resistencia al desgarro a 73 °F (23 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                     | ASTM D5147                                                                                                    | 70 lbf (311) N           | 138 lbf (614 N)-MD108 lbf (480 N)-XMD                    |
| Flexibilidad a baja temperatura, máx., F° (C°)                                                                                                                                                                                                                                                              | ASTM D5147                                                                                                    | 32 °F (0 °C)             | Pasar                                                    |
| Estabilidad dimensional (máxima)                                                                                                                                                                                                                                                                            | ASTM D1547                                                                                                    | 1%                       | 0,2% DM, 0,3% XMD                                        |
| Estabilidad del compuesto (máxima)                                                                                                                                                                                                                                                                          | ASTM D5147                                                                                                    | 230 °F (110 °C)          | Pasar                                                    |
| Incrustación de gránulos (pérdida máxima)                                                                                                                                                                                                                                                                   | ASTM D5147                                                                                                    | 2g                       | .65g                                                     |
| Adhesión a madera contrachapada @ 40 ° F (4.4 ° C)                                                                                                                                                                                                                                                          | ASTM D1970                                                                                                    | 2.0 lbf/pie              | 4.7 lbf/pie                                              |
| Adhesión a madera contrachapada @ 75 ° F (24 ° C)                                                                                                                                                                                                                                                           | ASTM D1970                                                                                                    | 12.0 lbf/pie             | 31.0 lbf/pie                                             |
| Colores disponibles                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Negro, Beige, Castaño, Pizarra Gris, Roble, Blanco, Mezcla Roja, Verde Pino, Mezcla de Brezo, Madera de Clima |                          |                                                          |
| Las propiedades y características típicas se basan en muestras probadas y no están garantizadas para todas las muestras de este producto. Estos datos e información pretenden ser una guía y no reflejan la especificación o el rango de especificaciones de ninguna propiedad particular de este producto. |                                                                                                               |                          |                                                          |

## BENEFICIOS DEL PRODUCTO

1. Adhesivo preaplicado en el reverso de la hoja.
2. Duradero: tapete de refuerzo de poliéster de alto rendimiento.
3. No se requiere asfalto caliente, humos o llamas para la instalación.
4. Excelente adhesión a largo plazo a múltiples sustratos y a capas base.

# Hoja de tapa de SA-APP

---

5. Ofrece flexibilidad a baja temperatura, resistencia a la perforación y al desgarramiento.
6. La vuelta final libre de gránulos FASTLAP proporciona costuras más rápidas y fuertes.
7. *SEALLap* Ultra borde de orillo libre de gránulos ahora con compuesto autoadhesivo para una costura monolítica inmediata y a largo plazo.

## **APROBACIONES DE CÓDIGOS**

Hay varias aprobaciones de códigos disponibles, que incluyen: Factory Mutual, Underwriters Laboratories, Miami-Dade, Florida Product Approval, ICC-ESR y el Departamento de Seguros de Texas. Póngase en contacto con el Departamento Técnico de Mule-Hide para obtener calificaciones específicas.

## **PAUTAS DE APLICACIÓN**

Aplique la hoja de tapones SA-APP solo en clima seco y cuando las temperaturas del aire y la superficie sean de 40 ° F (5 ° C) y aumenten.

- Aplicar sobre sustratos limpios, secos, libres de polvo y residuos.
- Se puede usar Mule-Hide 121 Asphalt Primer o High-Tack Primer (a base de agua) cuando se requiere una imprimación. Póngase en contacto con Mule-Hide para obtener los usos apropiados y obtener más información.
- Todos los sustratos deben diseñarse con dispositivos de expansión adecuados.
- Las cubiertas de madera deben tener todas las juntas bloqueadas en cruz y / o debidamente apoyadas.
- La instalación de la lámina de tapa SA-APP no debe afectar negativamente la ventilación de la construcción existente.
- No aplique directamente sobre tejas, listones u otras cubiertas de techo inaceptables existentes.

## **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

La lámina de tapa SA-APP está diseñada para usarse como lámina de cubierta o capa superior en aplicaciones nuevas o de retechado, y es necesaria para completar el sistema de techado.

1. La base de clavos o un aislamiento aprobado se unirá mecánicamente a un sustrato adecuado. La lámina de tapa SA-APP se puede adherir directamente a un sustrato adecuado.
2. Comenzando en el punto bajo del techo, desenrolle la hoja de tapa SA-APP y deje que se relaje.
3. Después de colocar la hoja, doble la mitad superior de la hoja hacia atrás a lo largo, retire el revestimiento antiadherente y vuelva a enrollar el material en su lugar, teniendo cuidado de evitar arrugas y aire atrapado, y manteniendo la alineación adecuada de la hoja.
4. Presione firmemente la hoja a mano desde el centro hacia afuera evitando arrugas y aire atrapado ya que la hoja de tapa SA-APP se adhiere al sustrato aprobado.
5. Al completar las vueltas finales, escalone las vueltas finales aproximadamente a tres pies de distancia. Corte la esquina superior de la hoja superior en un ángulo de 45 grados (comience el corte a 3" del borde superior y termine a 3" del borde superior) y la esquina inferior de la hoja inferior en un ángulo de 45 grados (comience el corte a 3" del borde inferior y termine a 3" hacia arriba del borde inferior). Aplique una gota sólida de sellador Mod Bit a lo largo de ambos bordes cortados. Recuerde quitar la película antiadherente de los *bordes FASTLap* y *SEALLap* antes de adherir la mitad inferior de la hoja de tapas SA-APP.
6. Repita el procedimiento para adherir la mitad restante de la hoja.
7. Después de adherir la hoja, se requiere enrollarla con un rodillo mínimo de 75 libras. Primero pase el ancho de 3', luego se puede enrollar la longitud del rollo.
8. Coloque las hojas posteriores para superponer las hileras anteriores por el ancho del borde del orillo (superponga en forma de tejas asegurándose de que las vueltas se desprendan de agua).

Este es solo un breve resumen y NO la especificación completa. Las pautas, especificaciones, detalles, boletines técnicos y documentos asociados de la aplicación del betún modificado autoadherido Mule-Hide deben revisarse minuciosamente antes de comenzar cualquier proyecto.

## **PROTECCIÓN Y SEGURIDAD**

Mule-Hide mantiene hojas de datos de seguridad en todos sus productos no exentos. Las hojas de datos de seguridad contienen información de salud y seguridad para el desarrollo de procedimientos adecuados de manipulación de productos para proteger a sus empleados y clientes. Las hojas de datos de seguridad de Mule-Hide deben ser leídas y comprendidas por todo su personal de supervisión y empleados antes de usar los productos Mule-Hide en sus instalaciones.

# Hoja de tapa de SA-APP

---

## **INFORMACIÓN ADICIONAL**

La información proporcionada en este PDS está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre consulte el sitio web de Mule-Hide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) para obtener la información más reciente, cambios y actualizaciones o comuníquese con Mule-Hide Products Company al 800-786-1492.

## **RENUNCIA**

Las declaraciones proporcionadas sobre el material mostrado pretenden ser una guía para el uso del material y se cree que son verdaderas y precisas en el momento de la impresión. Ninguna declaración hecha por nadie puede reemplazar esta información, excepto cuando Mule-Hide Products Co., Inc. lo haga por escrito. Dado que la forma de uso está fuera de nuestro control, Mule-Hide no autoriza a nadie a ofrecer ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para ningún propósito en particular o cualquier otra garantía, garantía o representación, expresa o implícita, con respecto a este material. Este producto puede ser elegible para una garantía de Mule-Hide, consulte el sitio web de Mule-Hide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) o comuníquese directamente con Mule-Hide al 800-786-1492 para obtener más detalles. El comprador y el usuario aceptan el producto en estas condiciones y asumen el riesgo de cualquier falla, cualquier lesión a la persona o la propiedad (incluida la del usuario), pérdida o responsabilidad resultante de la manipulación, almacenamiento o uso del producto, ya sea que se manipule, almacene o use de acuerdo con las instrucciones o especificaciones. Mule-Hide debe ser notificado por escrito de cualquier reclamo y se le debe dar la oportunidad de inspeccionar la supuesta falla antes de que se realicen las reparaciones.

Adeso®, SEALLap® y FASTLap® son marcas comerciales registradas de Polyglass USA.